

57361

आई०ए०वाई०-1964
हिन्दी - अंग्रेजी
IAFY-1964
Hindi / English

ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण - पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS

आइ०ए०एफ०वाई०-1964

हिन्दी - अंग्रेजी

IAFY-1964

Hindi / English

ARMY



सम्मिलित सेवा मुक्ति पुस्तिका का प्रमाण - पत्र एवं सिविल
नौकरी के लिए सैनिकों की सिफारिशें

COMBINED CERTIFICATE OF
DISCHARGE AND
RECOMMENDATION FOR CIVIL
EMPLOYMENT

COMBATANTS

Att for APS Centre

L/C No 2057/12

issued on 02/8/12

A handwritten signature in blue ink, appearing to be 'J. Das', written over the typed name and title.

COI
Staff Officer
For Stn Cdr
Stn HQ Kamptee

ARMY



LT COL/MAJ,
OIC DEMOB SEC
BEG & CENTRE

(i)

सामान्य हिदायतें
GENERAL INSTRUCTIONS

(ग) इस प्रार्थना-पत्र को पाने वाले व्यक्ति को, इसे अपने पास रखने का अधिकार नहीं है। वह या तो इसे नजदीक के पुलिस थाना में जमा करा दे या डाक से अभिलेख प्रभारी अफसर को भेज दें।

(c) A finder of this certificate has no right to retain it. He should either deposit it to the nearest Police Station or post to Officer - in - Charge Records.

(घ) यह सेवा-मुक्ति पुस्तिका अहस्तान्तरणीय है। प्रविष्टियों में संशोधन, परिवर्तन, कांट-छांट अथवा किसी प्रकार के परिवर्तन की कोशिश गंभीर अपराध समझा जाएगा और संबंधित व्यक्ति पर अभियोग चलाया जाएगा। यदि इस में संशोधन करना अनिवार्य हो जाए तो ऐसा केवल अभिलेख प्रभारी अफसर करेगा।

(d) This Discharge Book is not transferable. Amendments, alterations, erasures of entries or any attempt at tampering constitutes a grave offence and will render the persons concerned liable to prosecution. Amendment's if necessary to be effected only under the seal of Officer i/c Records.

2. (क) सेवा तथा सेवा-मुक्ति प्रमाण-पत्र केवल भारतीय सेना से मुक्त होने पर जारी किया जाएगा।

(a) The Service and Discharge Certificate will be issued only on release from the Army.

(ख) यदि किसी प्रकार की जानकारी, प्रार्थना या किसी सरकारी प्राधिकरण के विरुद्ध कोई शिकायत हो तो सम्बन्धित प्रभारी - अभिलेख अधिकारी को लिखें।

(b) Any query, request or complaint against Govt. authority is to be made to Officer-in Charge Records concerned.

(ग) सैनिक की नौकरी पाने में सहायता के लिए अपने नजदीक के राज्य सैनिक बोर्ड जिला सैनिक बोर्ड में रिपोर्ट करना होगा और वहां अपना नाम दर्ज कराना होगा।

(c) Soldier is to Report to the nearest RSB/ZSB for assistance in finding employment and is to get his name registered, with them.

वैयक्तिक विवरण

PERSONAL PARTICULARS

3. (क) पुरा नाम (साफ अक्षरों में)
 (a) Name in Full (Block Capitals)
THAKARE NARENDRA NARBAD
- (ख) पिता का पूरा नाम
 (b) Father's Name in full
NARBAD
- (ग) धर्म
 (c) Religion
HINDU
- (घ) क्या अनुसूचित जाति / अनुसूचित जनजाति के हैं ।
 (d) Whether Scheduled Caste / Scheduled Tribe.
- (च) जाति (कोई हो तो)
 (e) Caste (if any)
MARATHA POWAR
- (छ) जन्म की तारीख
 (f) Date of Birth
16 MAY 1974
- (ज) आंखों का रंग
 (g) Colour of Eyes
BLACK

- (झ) कद
 (h) Height
170 CM
- (ट) पहचान चिन्ह
 (i) Identification Marks
RIGHT SIDE NIPPLE ABOVE 2" MOLE
- (ड) विवाहित / अविवाहित
 (k) Marital Status
MARRIED
- (ढ) पत्नी अथवा निकटतम संबंधी का पूरा नाम
 (l) Full name of wife or next of Kin.
SMT KALPANA
- (ण) स्थायी घर का पता
 (m) Permanent Home Address -
- (1) मकान नं०, गली / सडक / मोहल्ला
 (1) house No., Name of Street / Road / Mohalla
466, GT ROAD
- (2) गांव / कस्बा
 (2) Village / Town
KHAIRBODI
- (3) डाक घर
 (3) Post Office
GUMADHAWDA

- (4) तारघर
(4) Telegraph Office
TIRORA
- (5) तहसील
(5) Tehsil
TIRORA
- (6) निकटतम रेलवे स्टेशन
(6) Nearest Railway Station
TIRORA
- (7) जिला
(7) District
GONDIA
- (8) राज्य
(8) State
MAHARASHTRA
- (9) इलाके के राज्य सैनिक बोर्ड और जिला सैनिक बोर्ड
(9) RSB and ZSB serving the are
GONDIA
- (10) पिन कोड
(10) Pin Code
441911

4. (भारतीय सेना / नौ सेना / वायु सेना में को के रूप में भर्ती।
Enrolled in Indian Army / Navy / Airforce as **OEM** on **28 OCT 1993**
5. शपथ ग्रहण की तारीख (ली गई निष्ठा शपथ की तारीख)
Date of Attestation
(Date of oath of Allegiance taken)
06 OCT 1994
6. कुल सेवा वर्ष माह दिन।
Total Service **17** Years **09** Months **02** days.
7.के आदेश से (तारीख को सेवा से रिलीज / सेवा निवृत्ति सेवा मुक्त / सेवा से बर्खास्त)
Released / Retired / Discharged / Dismissed from Service on by the order of Comdt BEG & Centre Kirkee, Pune - 03. **31 JUL 2011**
8. वर्तमान परिभाषा के अनुसार, भूतपूर्व सैनिक के रूप में भारतीय सैनिक की स्थिति।
Status of the individual as 'Ex-Servicemen' as per current definition **EX SERVICEMAN**

9. रिलीज सेवा / मुक्ति / बर्खास्तगी का कारण ।

Reasons for Release / Discharge / Dismissal **PREMATURE
AR 13(3) ITEM III (IV) 1954**

10. नियुक्ति की शर्तें

Terms of engagement **22/03/48**

11. किस ट्रेड में काम किया ।

Trade in which served.
OPERATOR EXCAVATING MACHINE CL-I

12. समुद्री वायु सेवा का विवरण वर्ष माह दिन

Details of Sea / Air Service Years

Months Days. **PPPI T30 30**

13. युद्ध सेवा तथा सक्रिय क्षेत्र

War Service showing Theatre of Operation.

OP PARAKRAM

14. विदेश में सेवा :-

Service Abroad :-

(क) देश

(a) Country

(ख) नियुक्ति

(b) Appointment

(ग) से तक

(c) From To

15. मासिक वेतन तथा भत्ते

Monthly rate of pay and allowances **RS 2530/-**

8

The Details of Units / Areas Served

S/No.	Unit	Area	Period		Remarks
			From	to	
	BEG & CENTRE	PUNE	28-10-93	27-08-95	
	109 RAPID(S)ER	SAGAR	28-08-95	19-09-00	
	1 RR BN	SARIFABAD	20-09-00	21-01-03	
	268 BR ER	CHANDIMANDIR	22-01-03	26-11-06	
	GE 869 EWS	LIMAKONG(NL)	27-11-06	18-08-09	
	109 RAPID(S)ER	DEHRADUN	19-08-09	03-07-2011	
	BEG & CENTRE	PUNE	04-07-11	31-07-11	

16. मंडल अलंकरण प्रशस्ति पत्र

Medal / Decorations / Commendations / Mention-in-Despatches. **09 YRS, 50 YRS, SSM, J&K
LONG SERVICE & GOOD CONDUCT**

17. सेवा निवृत्ति के समय चरित्र

Character assessed at the time of retirement

EXEMPLARY

**LT COL MAJ
OIC DEMOB SEC
BEG & CENTRE**

योग्यताएं तथा पाठ्यक्रम
QUALIFICATIONS & COURSES

18. सिविल शैक्षणिक योग्यताएं :-

Civil Educational Qualification :-

(क) सेवारम्भ के समय

(a) At the time of joining Service

10th PASS

(ख) सेवा के दौरान प्राप्त

(b) Acquired while in service

19. सेवा सम्बन्धी उत्तीर्ण की गई परीक्षा का नाम

Service Test & Examination

MR-II, OEM CL-I

20. पूरे किए गए विशेषज्ञ / सेवा कोर्स

Specialist / Service Courses passed.

21. उत्तीर्ण किए गए विदेशी भाषा कोर्स

Foreign Language courses passed.

22. व्यावसायिक ट्रेड में दक्षता

Trade Proficiency in professional courses.

23. पूरे किए गए पुनर्वास / व्यावसायिक कोर्स

Resettlement / Vocational Courses undergone.

चिकित्सा रिकार्ड

MEDICAL RECORD

24. (लडाई में प्राप्त घावों, अशक्ता के विवरण प्रतिशतता के साथ ।
Details of battle wounds, disability with percentage.

SHAPE - I

Ad
LT COL/MAJ
OIC DEMOB SEC
SEG & CENTRE

भाग - 7 Part - VII पारिवारिक विवरण FAMILY PARTICULARS

25. परिवार के सदस्यों का ब्यौरा DETAILS OF FAMILY MEMBERS

क्र. सं० Sl. No.	नाम Name	आयु. Date of birth (Age)	संबंध Relationship
(a)	SMT KALPANA	26 JUN 1980	WIFE
(b)	0/0082/0063/1999		
(c)	MISS SUPRIYA	10 APR 2000	DAUGHTER
(d)	0/0161/0024/2001		
(e)	MASTER LALIT	20 MAY 2001	SON
(f)	0/0161/0025/2001		
(g)			
(h)			

Handicapped dependents if any :-

LT COL/MAJ
OIC DEMOB SEC
BEG & CENTRE

खेल - कूद तथा पाठ्येतर क्रियाकलाप
SPORTS AND EXTRA CURRICULAR
ACTIVITIES

26. राष्ट्रीय तथा अन्तर - राष्ट्रीय स्तर की अन्तःसेवाएं
Inter Service, National and International level
27. पाठ्येतर क्रियाकलाप
(यदि सूचना उपलब्ध हो)
Extra Curricular Activities
(In case this information is available).

MISCELLANEOUS

28. सेवारम्भ से पहले का व्यावसायिक रिकार्ड
Occupational Record prior to joining service.
STUDENT
29. प्रादेशिक सेना में सेवा का ब्यौरा
Details of TA Service
- (क) सेना में अंगीकरण की तारीख
- (a) Date of embodiment
- (ख) सैन्य सेवा से मुक्त होने की तारीख
- (b) Date of dis-embodiment
30. भारत सरकार के पत्र संख्या के अनुसार
पुनः नियुक्ति की अग्रता।
Priority for re-employment as per Govt. of India
Letter No.
31. भारत सरकार के पत्र संख्या के प्राधिकार
का उल्लेख करते हुए सैनिक शैक्षिक योग्यता की सिविल शैक्षिक
योग्यता से समानता।
Equation of Service educational qualification with civil
educational qualifications with authority of Govt. of
India letter No.

सेना - शिक्षा प्रमाणपत्र Army Education Certificate	समकक्ष सिविल शिक्षा Civil Equivalent
भारतीय सेना तृतीय श्रेणी प्रमाण - पत्र IA III	चतुर्थ IV
भारतीय सेना द्वितीय श्रेणी प्रमाण - पत्र IA II	छठी VI
भारतीय सेना प्रथम श्रेणी प्रमाण - पत्र IAI	माध्यमिक VIII
आर्मी स्पेशल Army Special	मैट्रिक Matric
ग्रॅजुएशन Graduation	मैट्रिक Graduation (Priority II)

(यदि राज्य सरकार के आदेशों के अनुसार समकक्ष हैं तो राज्य सरकार का हवाला दें)

(For State Govt., equivalents please refer to Govt. of India, Ministry of Personnel Public Grievance and Pensions (Department of Personnel and Training) Letter No 15012/8/82 Est (D) dated 12 Feb 1986.)

32. भारत सरकार के प्राधिकार पत्र का हवाला देते हुए भारतीय सेना ट्रेडों की असैनिक ट्रेडों से समानता। ब्यौरे में भारतीय सेना ट्रेड का कोड नं०. एन सी ओ कोड नं०. असैनिक ट्रेड तथा प्राधिकार दिए जाएँ।
Equation of Army trades with that of civil trades quoting authority of Govt. of India letter. Details to be included are code No. Army Trade, NCO code No. Civil trade and authority.

33. जिस व्यवसाय /ट्रेड /काम के योग्य समझा गया।
Vocation / Trade / Business for which considered fit.
OPERATOR EXACAVATING MACHINERY

34. मोटर गाडी चलाने में दक्षता। क्या सिविल लाइसेंस अथवा बेज लिया है ? यह भी बताएँ कि किस किस्म की सिविल गाडी चलाई है।
Proficiency in MT driving. Whether civil dringing licence or badge held. Also which type of civil vehicle has been driven :-

(क) भारी गाडी ✓
(a) Heavy Vehicle ✓

(ख) हल्की गाडी ✓
(b) Light Vehicle ✓

(ग) मोटर साइकिल ✓
(c) Motorcycle ✓

16

वित्तीय सहायता

FINANCIAL ASSISTANCE

35. दि गई वित्तीय सहायता का ब्यौरा Details of Financial Assistance Provided.

क्र० सं०	भुगतान की तारीख	सहायता का स्वरूप	से	राशि	भुगतान अधिकारी के हस्ताक्षर
Sl. No.	Date of Payment	Nature of Assistance	From	रु० पै० Amount Rs. Np.	Signature of the paying Officer

17

36. पुनः रोजगार के लिए पंजीकरण :
REGISTRATION FOR RE-EMPLOYMENT

(क) रा. से बो / जि बो में पंजीकरण :
(a) RSB / ZSB Registration

- (1) पंजीकरण संख्या
Registration Number
- (2) तारीख
Date
- (3) रा से बो / जि से बो (जगह का नाम लिखें)
RSB / ZSB (mention place)

(ख) सिविल रोजगार कार्यालय में पंजीकरण
(b) Civil Employment Exchange Registration

- (1) पंजीकरण संख्या
Registration Number

जिला रोजगार कार्यालय, गोंदिया.

(2) तारीख
माजी Date
कारण
20 Aug 2011
(3) स्थान
नागपुर/ग Place
दिनांक

MAH. 33/020515
(6253955)

20 Aug 11

18

37. अन्तिम प्राप्त परिलब्धियां
Emoluments Last drawn. RS-25301/-

(इसमें मुफ्त खाद्य सामग्री, आवास, वस्त्र, छुट्टी यात्रा भत्ता, चिकित्सा सुविधाएं शामिल नहीं है।)

(Does not include free rations, accommodation, clothing, LTC, medical facilities).

38. पेन्शन प्राप्ति अधिकार
Pension Entitlement. RS-70701/-

264-22

भाग - 10
Part - X

JOINT PHOTOGRAPH

ORINAL
EMOS SEC
REG & CENTRE

19

प्रमाण - पत्र

CERTIFICATE

39. भारतीय सेना पेन्शन भोगियों के परिवारों के लिए पहचान प्रमाण - पत्र ।
इसमें ये बातें होनी चाहिए ।

Identity certificate for the families of Service pensioner; it should include the following :

- (क) पेंशन भोगी तथा उसकी पत्नी का एक साथ फोटो
(a) Joint photograph of pensioner and wife.



COL/MAJ
EMOB SEC
BEG & CENTRE

20

- (ख) नं०, रैंक तथा नाम

- (b) No., Rank and Name

NO - 1586001 H

RANK - LIHAV

NAME - THAKARE NARENDRA
NARBAD

- (ग) यूनिट /स्थापना जिसमें अन्त में कार्य किया ।

- (c) Unit / establishment in which last served.

109 ENGINEER REGIMENT

PIN - 914109

C/O - 56 APO

GROUP PHOTOGRAPH

COL/MAJ

EMOB SEC

BEG & CENTRE

21

40. भारतीय सेना छोड़ते समय, वर्तमान नियमों के अंतर्गत, भारतीय सेना से चिकित्सा / दान्त का इलाज कराने के लिए हकदार आश्रितों का विवरण :

Details of the dependents at the time of leaving service who are entitled to receive medical/dental treatment admissible under the existing rules of the service :

क्र० सं० Sl. No.	नाम Name	जन्म की तिथि आयु. Date of Birth (Age)	सम्बन्ध Relationship
---------------------	-------------	--	-------------------------

As per Page No. 12



COL/MAJ
JOB SEC
CENTRE

22

टिप्पणी :
Note :

- (क) "परिवार" शब्द के अंतर्गत पत्नी/पति, माता-पिता, अविवाहित बच्चे जिनमें 18 वर्ष की आयु तक के संतान/गोद लिए बच्चे का पेंशन भोगी पर आश्रित हों, शामिल होंगे ।
- (a) The term family will include wife/husband, mother, father, un-married children including step / adopted children upto 18 years of age who are dependent on the pensioner

- (ख) पेंशन प्राप्त नहीं करने वाले, सेना के माध्यम से चिकित्सा सहायता इलाज के हकदार नहीं हैं ।
- (b) Non - pensioner are not entitled to medical attendance / treatment from service sources.

House tax certificate no 386
dt 05/3/21 issued by 2010 Gonds

[Signature]
Welfare Organiser,
Gilla Sainik Welfare Office
GONDIA

23

नोट

NOTE

इस प्रमाण-पत्र पुस्तिका को पाने वाले व्यक्ति से अनुरोध है कि वह इसे नजदीक के पुलिस स्टेशन पर जमा करा दे या इसे प्रभारी अफसर, रितीज सेन्टर को भेज दे ।

Any person finding this Discharge Certificate is requested to deposit it with the nearest Police Station or forward the same to the Officer-in-Charge Records.

382
BOMBAY ENGR GROUP & CENTRE
Kirkee, Pune - 411 003.